
Charlotte Trinquet du Lys, Ph.D.

Modern Languages and Literatures
University of Central Florida
P.O. BOX 16-1348
Orlando, FL 32816-1348

Business Phone: (407)823-2472
Cell Phone: (407) 620-3714
Fax: (407) 823-6261
Charlotte.trinquetdulys@ucf.edu

EDUCATION

2001: Ph.D. Romance Languages, The University of North Carolina at Chapel-Hill, NC.

Major: French
2nd Languages: Spanish / Italian
Minors: Comparative Literature & Folklore
Dissertation: **La *petite histoire* des contes de fées littéraires en France (1690-1705)**
[The *Hidden History* of French Literary Fairy Tales (1690-1705)]

1996: M.A. French, The University of North Carolina at Chapel-Hill, NC.

Thesis: **Voltaire tragédien : disciple et successeur d'Aristote**
[Voltaire Tragedian: Disciple and Successor of Aristotle]

1986: Masters in Communications, Ecole Française des Attachés de Presse, Paris, France.

Major: Patronage / sponsoring
Thesis: **Art et Mécénat Gouvernemental : L'exemple du Fonds Régional d'Art Contemporain Nord-Pas de Calais**
[Art and State Patronage, The Case of FRAC, Nord-Pas de Calais Region]

AREAS OF SCHOLARSHIP

Primary: Early Modern French Women's Literature, Socio-Historical Approaches to European Fairy Tales and Their Transmission (Temporal, Geographical, and Literary and Folk Intersectionality), Women and Gender Studies, Women Warriors.

Secondary: Scholarship of Teaching and Learning: Virtual Reality, Adaptive Learning, Context-Based Assessments in Second Languages, Literatures and Cultures Acquisition.

ACADEMIC APPOINTMENTS

- 2013-present:** Associate Professor, Department of Modern Languages and Literatures, UCF.
- 2018-present:** Medieval and Renaissance Studies, Affiliate Faculty Member, UCF.
- 2018-present:** Women and Gender Studies, Affiliate Faculty Member, UCF.
- 2013-2014:** Adjunct Professor, Department of Women Studies, Holt School, Rollins College.
- Fall 2014:** Adjunct Professor, Department of Modern Languages, Rollins College.
- Fall 2013:** Adjunct Professor, Rollins College Long-life Learning Senior Courses.
- 2007-2013:** Assistant Professor, Department of Foreign Languages and Literatures, UCF.
- 2005-2006:** Visiting Instructor, Department of Foreign Languages and Literatures, UCF.
- 1994-2001:** Fellow Instructor, Department of Romance Languages, UNC-Chapel Hill, NC.
- Fall 1995:** Teaching Assistant for Graduate Seminar, Department of Romance Languages, UNC-Chapel Hill, NC.
- 1991-1992:** Language Instructor, Adult Studies Center, Margate, UK.

HONORS AND AWARDS

- 2020:** Scroll and Quill Society [Inductee](#), UCF: Each year, UCF recognizes selected faculty who have made a national and international impact through their research, teaching and service, by inducting new members into the Scroll and Quill Society.
- 2019:** Research Incentive Award ([RIA](#)), UCF: The very competitive award recognizes outstanding research, scholarly, or creative activity that advances the body of knowledge in a particular field, including interdisciplinary research and collaborations, and the contributions to UCF's key goal of achieving international prominence in research and creative activities.
- 2019:** LIFE at UCF Women Faculty Recognition [Award](#): The award celebrates selected women faculty whose scholarship, teaching and/or service advance the success of UCF undergraduate and graduate students.
- 2018:** Teaching Incentive Program Award ([TIP](#)), UCF: The competitive award rewards teaching productivity and excellence and recognizes contributions to UCF's key goals of offering the best undergraduate education available in Florida and achieving international prominence in key programs of undergraduate and graduate studies.
- 2018:** Annual Institutional Effectiveness Assessment Process Excellence Recognition, 2018 IE Assessment Showcase. [University Assessment Committee](#), UCF. This recognition is awarded to outstanding program directors/coordinators for their impact on the program and commitment to the success of its students.
- 2017:** UCF Sabbatical Award, Spring (Type 1). The competitive sabbatical is limited in number and awarded to faculty who have a specific plan (usually the work on a contracted scholarly publication or creative activity).
- 2016:** UCF College of Arts and Humanities Excellence in Undergraduate Teaching Award. The competitive award recognizes the academic achievements, contributions and tenures of graduate students and faculty members from across disciplines and encourages them to continue making strides in their careers.
- 2016:** UCF Excellence in Service Award, nominated by chair.

2016: UCF Excellence in Undergraduate Mentorship, Undergraduate Research Symposium, nominated by students.

2000: Jacques Hardré Dissertation Fellowship.

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

May 2020-present: Editor-in-chief: *The Pegasus Review: UCF Undergraduate Research Journal*, double blind peer-reviewed journal reserved to the research of UCF undergraduate students, open access, supported by EBSCO Host.

This position, under the umbrella of the Office of Undergraduate Research, works campus-wide to promote and support student academic publishing. My responsibilities are:

Organizing, administering, and publishing the journal (Advising students interested in publishing & during their publishing process). Since taking position, I have published 32 articles, generating more than 28,000 downloads. Reviewing submissions to the journal; Securing faculty reviewers and overseeing the review process.

Publicizing the journal.

Working with the Undergraduate Research Council, faculty, professional staff, and students to increase submissions.

Supervising and mentoring an undergraduate student associate editor (paid position).

Facilitating professional development training for students (Offering 6+ workshops per year, including “Publishing for Honors in the Major,” and “From Poster to Publication”; Facilitating *Summer Undergraduate Research Fellowship: Track 2 Publishing Fellow*, which includes five summer sessions over 12 weeks; Managing student writing groups during fall and spring terms to support students preparing submissions, with support from associate editor.

2014-August 2020: Director of French and Francophone Program: Major, Minor, and Translation Certificate, Dept. of Modern Languages and Literatures, UCF.

Upper Division: The program comprises one French & Francophone [B.A.](#), one French [MINOR](#) and one French [CERTIFICATE IN TRANSLATION](#) that I created: my duties consisted of evaluating and overseeing the teaching and progress of 9-12 faculty members and adjuncts, creating new programs (one minor in Creole Studies in progress), and the courses going with them, creating a 4-year plan of studies, scheduling courses within the 4-year plan, revising and preparing UCF IE Assessment reports annually, assigning courses to instructors, recruiting and mentoring new instructors, creating, administering and assessing the Exit Exam for B.A students, advising majors, minors and incoming/transfer students, establishing a program plan for every new student and an exit plan for graduating students, evaluating audits, etc. The French B.A at UCF consists of 45-50 majors and 120-150 minors. The certificate in translation has been operative since 2019 and has an average of 10 students.

Lower Division: French Elementary 1- Intermediate 2: choosing and ordering textbooks, creating syllabi, scheduling courses, assigning courses to instructors, hiring and mentoring instructors and adjuncts, evaluating instructors and adjuncts, creating mid-term evaluations, and reviewing them for program improvement, etc. There is an average of 800 students/year in our lower division.

2013-2020: French Lead Advisor, Dept. of Modern Languages and Literatures, UCF.

Supervising the advising for more than 150 undergraduate majors and minors on coursework and degree per year. I created a protocol to meet with students before they declare their major or minor in French, and every

semester to follow the progress of their career at UCF. I also created and implemented a zero-credit Webcourses class for graduating students, the aim being that they graduate in 4 years, as is UCF's goal.

2008-2014: Coordinator of the French Lower Division, Dept. of Modern Languages and Literatures, UCF.

French Elementary 1- Intermediate 2: choosing and ordering textbooks, creating syllabi, scheduling courses, assigning courses to instructors, hiring, mentoring and evaluating adjuncts, creating mid-term evaluations, and reviewing them for program improvement, etc.

2009 & 2012: Study Abroad Program Director, UCF.

- **2012:** French Language and Culture in Toulouse, France (new summer program, 6 weeks, 23 Students).
- **2009:** French Language and Culture in Paris, France (established summer program, 4 weeks, 21 students).

2009-2013: Coordinator of the *French and Modern Language Combination Programs* Exit Exams, Dept. of Modern Languages and Literatures, UCF.

2007-2011: Evaluation and Reform of the French Curriculum and Existing Courses, Dept. of Modern Languages and Literatures, UCF.

PUBLICATIONS

Monograph, peer-reviewed, single authored:

Charlotte Trinquet. *Le conte de fées français (1690-1700) : Traditions italiennes et origines aristocratiques* [French Fairy tale (1690-1700) : Italian Traditions and Aristocratic Origins]. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag, 2012.

Narr Verlag is a German-based university publishing company that is prominent and internationally recognized in the field of European Literatures and Cultures.

Peer-Reviewed Edited Volumes:

Fairy Lore and Fandom Explored: Critical Essays on the Popularity of Fairy Tales Then and Now. Special Issue, *Humanities*, forthcoming summer 2024

Special Issue: Gender Fluidity in Early-Modern to Post-Modern Children's Literature and Culture. *Open Cultural Studies Journal*, vol. 5, no.1, 2021. Raynard-Leroy Sophie and Charlotte Trinquet du Lys, Eds, Intro, Biblio. Warsaw (Poland): De Gruyter, Dec. 2021 (Names in alphabetical order). The introduction and bibliography can be found here: <https://doi.org/10.1515/culture-2020-0140>

The 8 double-blind peer-reviewed articles from prestigious international scholars present a sample of the most comprehensive research in Gender Studies and Children's Literature to date.

Creation, Re-creation, and Entertainment: Early Modernity and Postmodernity (24 articles). Balak, Benjamin and Charlotte Trinquet du Lys, Eds., and Intro. Tübingen (Germany): Narr Verlag, 2019. 401 pages. (Names in alphabetical order).

The articles for this collection are reworked from conference presentations and are double-blind peer-reviewed by prominent scholars in the field. The ratio of acceptance is 39%. This annual publication is one of the most read in the field of 17th-century French studies. The collection is proud to feature the research of two of my former UCF students, and two articles about the scholarship of teaching and learning (SoTL).

Disappearances and Endings (12 articles). Trinquet du Lys, Charlotte, Ed., and Intro. *Papers in French Seventeenth-Century Literature*, Vol. XLII, No. 83 (2015): 249-405.

The special volumes of PFSCCL are international peer-reviewed editions, published in French, German and English and by the University of Kiev, Germany. Some of the articles in this volume stem from a conference panel that I chaired, and others were responses to an open Call for Papers.

Damsels in Charge: Translation and Adaptation of Early Modern Women's Fairy Tales from 17th century France. Raynard-Leroy, Sophie and Charlotte Trinquet du Lys, Eds, Intro, 10 Adaptations; Claeysen-Gleyzon, Coralie, Illustrations (OMA curator); Crotty, Raquelle and Farrah Kurronen (both UCF students), Translations. Proposal, and sample adaptations of fairy tales sent for review to CUNY [Feminist Press](#). (Names in alphabetical order).

Peer-Reviewed Book Chapters:

“Teaching Western Fairy-Tale Traditions in Women’s Studies.” In *Teaching Fairy Tales*. Ed. by Nancy L Canepa. Wayne State University Press, March 2019: 183-195.

Wayne State UP is the international leader in publications on folk and fairytale studies. Their rate of acceptance for books is less than 20%. Nancy L Canepa is Associate Professor of Italian at Dartmouth College and is a leading scholar on Italian 17th-century fairy tales.

“From Mercantilism to Laissez-Faire: Teaching Economic Thought with French Fairy Tales.” Co-written with Benjamin Balak. In *Teaching Fairy Tales*. Ed. by Nancy L Canepa. Wayne State University Press, March 2019: 308-12.

Wayne State UP is the international leader in publications on folk and fairytale studies. Their rate of acceptance for books is less than 20%. Nancy L Canepa is Associate Professor of Italian at Dartmouth College and is a leading scholar on Italian 17th-century fairy tales.

“Fairy Tale Adaptation.” (Chapter 2, *invited*). In *A Cultural History of the Fairy Tale*. Volume: *The Long Eighteenth Century (1650-1800)*. Ed. By Anne Duggan. The Cultural Histories Series. London: Bloomsbury, April 2021: 37-60.

The invitation to this peer-reviewed book chapter positions me as an international leading expert on the evolution of Occidental fairy tales regarding space and time and between low and high cultures, which is my primary research area.

Peer-Reviewed Articles:

Raynard-Leroy, Sophie and Trinquet du Lys, Charlotte. "Gender Fluidity: From Euphemism to Pride" Open Cultural Studies, vol. 5, no. 1, 2021, pp. 295-311. <https://doi.org/10.1515/culture-2020-0140>

This peer-reviewed article serves as the introduction of the Special Issue: *Gender Fluidity in Early-Modern to Post-Modern Children’s Literature and Culture*, edited by Sophie Raynard-Leroy and Charlotte Trinquet du Lys. De Gruyter Open Access, Vol. 5, no. 1, 2021.

“Boosting Undergraduate Students’ Engagement in Research in a Synchronous Online Foreign Language Class: Using an E-Conference Format, Peer-Reviewing, and [Pressbooks](#).” *Teaching Online Pedagogical Repository*, summer 2021.

This peer-reviewed Repository is hosted at UCF libraries and features examples of classroom strategies in the Scholarship of Teaching and Learning (SoTL).

“Women-Soldiers’ Tales during Louis XIV’s War Conflicts.” *Marvels & Tales* 33.1 (Spring 2019): 140-156.

Marvels & Tales is an international scholarly journal on folk and fairy tales published by Wayne State UP. It is double-blind peer-reviewed and has an acceptance rate of 20%.

“The Fairies’ Invisible Hand. Proto-Capitalism and Magnanimity in Women’s Fairy Tales of the 1690s.” Co-authored with Benjamin Balak. *Creation, Re-creation, and Entertainment: Early Modernity and Postmodernity*. Eds. Benjamin Balak & Charlotte Trinquet du Lys. Tübingen: *Biblio 17*, 2019: 147-164. Names in alphabetical order.

The articles for this collection are reworked from conference presentations and are double-blind peer-reviewed by prominent scholars in the field. The ratio of acceptance was 39%. This annual publication is one of the most read in the field of 17th-century French studies.

“Teaching Early Modern Fairy Tales to Disney Princesses®; Or, If Only Mme d’Aulnoy had a Wiki.” Ganim, Russel and Thomas Carr (eds.) Co-authored with Benjamin Balak. Tübingen: *Biblio 17*, Vol.180 (2009): 311-321.

Reprinted in Trudeau, Laurence, Ed. *Gender and Sexuality in Disney, Children's Literature Review*. Columbia: Layman Poupard Publishing, (2018): 137-143.

This seminal article on teaching fairy tales was recently republished, showing the importance of my groundbreaking scholarship on the subject.

“Cypherpunks in the Chambre Bleue: A 21st Century Gamified Pedagogy to Teach the Social Networks of the 17th Century at the Intersection of Intellectual Culture and Political Economics.” Co-authored with Benjamin Balak. *Networks, Interconnection, Connectivity in Seventeenth Century France*. Welch, Ellen R. and Michèle Longino, eds. Tübingen: *Biblio 17*, (2015): 203-213.

The articles for this collection are reworked from conference presentations and are double-blind peer-reviewed by prominent scholars in the field. The ratio of acceptance was 40%. This annual publication is one of the most read in the field of 17th-century French studies.

“Travestissement, ambiguïté sexuelle et homosexualité dans les contes de femmes-soldats de la fin du XVIII^e siècle.” *Papers in French Seventeenth-Century Literature*, 81 (2014): 2-17.

PFSCCL is one of the most respected international peer-reviewed journals in my field, publishing in French, German and English and edited by Professor Raiser Zaiser of the University of Kiev, Germany.

“Melle de la Force, une princesse de la *république des lettres*.” *Œuvres et Critiques* XXXV, vol.1 (2010): 147-57.

Œuvres et Critiques is a double-blind peer-reviewed publication by the University Press of Narr Verlag, Germany.

“Happily Ever After: Not So Easily. Early Modern French Fairy Tales and their Unconventional Endings.” *Papers in French Seventeenth-Century Literature*, 72 (2010): 45-54.

PFSCCL is one of the most respected international peer-reviewed journals in my field, publishing in French, German and English and edited by Professor Raiser Zaiser of the University of Kiev, Germany.

“On the Literary Origins of Folkloric Fairy Tales: A Comparison between Madame d’Aulnoy’s “Finette Cendron” and Frank Bourisaw’s “Belle Finette.” *Marvels & Tales, a Journal of Fairytale Studies* 21-1 (2007): 34-49.

This seminal article is the first to analyze the evolution of European fairy tales from a multidisciplinary perspective, and its conclusion set a new understanding of their spatiotemporal progression in reversing the common belief that orality precedes literacy.

“Voix Clandestines dans les contes de fées, l’exemple de ‘Finette-Cendron’ de Madame d’Aulnoy.” *Cahiers du Dix-septième: An Interdisciplinary Journal*, X.2 (2006): 65-82.

Cahiers du Dix-septième is a double-blind peer-reviewed journal published by the SE17, *Society for Interdisciplinary French Seventeenth-Century Studies*, and sponsored by Bowdoin College.

“Le merveilleux au grand siècle.” Article edited by Gabrielle Verdier & Donna Kuizenga in collaboration with Respondants Katherine Ibbet, Harold Neeman, and Charlotte Trinquet. Wetsel, David & Frédéric Canovas, eds. *Biblio 17*, Vol.145 (2003): 199-201. Names in alphabetical order.

Peer-Reviewed Encyclopedia Contributions (Invited):

“Denise Paulme.” *Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales, Revised and Expanded*. Vol. 2. Eds. Donald Haase and Anne Duggan. Santa Barbara: ABC-CLIO, 2014, pp. 764-65.

“Enchanted (Movie 2007).” *Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales, Revised and Expanded*. Vol. 1. Eds. Donald Haase and Anne Duggan. Santa Barbara: ABC-CLIO, 2014, pp. 294.

“Genie.” *Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales, Revised and Expanded*. Vol. 2. Eds. Donald Haase and Anne Duggan. Santa Barbara: ABC-CLIO, 2014, pp. 401-402.

“Once Upon a Time (TV series, 2011).” *Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales, Revised and Expanded*. Vol. 2. Eds. Donald Haase and Anne Duggan. Santa Barbara: ABC-CLIO, 2014, pp. 737-38.

“Sleeping Beauty in Films.” *Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales, Revised and Expanded*. Vol. 3. Eds. Donald Haase and Anne Duggan. Santa Barbara: ABC-CLIO, 2014, pp. 940-43.

“Karel Čapek.” *The Greenwood Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales*. Vol. 1. Ed. Donald Haase. Westport: Greenwood Press, 2007: 159-60.

“Jacques Cazotte.” *The Greenwood Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales*. Vol. 1. Ed. Donald Haase. Westport: Greenwood Press, 2007: 170-171.

“Didactic Tale.” *The Greenwood Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales*. Vol. 1. Ed. Donald Haase. Westport: Greenwood Press, 2007: 265-66.

“Informant.” *The Greenwood Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales*. Vol. 2. Ed. Donald Haase. Westport: Greenwood Press, 2007: 485-86.

“Charles Nodier.” *The Greenwood Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales*. Vol. 2. Ed. Donald Haase. Westport: Greenwood Press, 2007: 678-79.

“Sociohistorical Approaches.” *The Greenwood Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales*. Vol. 3. Ed. Donald Haase. Westport: Greenwood Press, 2007: 887-90.

The Greenwood Encyclopedia of Folktales and Fairy Tales was awarded Best Reference 2007 by Library Journal.

Book Reviews (Invited, Peer-Reviewed):

Alice Brière-Haquet. *Politique des contes. Il était une fois Perrault aujourd'hui...* Classiques Garnier, 2021. 168pp. *The French Review* (forthcoming 2022).

Dominique Peyrache-Leborgne. *L'Écho des contes : Des fées de Perrault à Dame Holle des Grimm*. PUR, 2019. *Marvels & Tales* (forthcoming 2022).

Gabrielle-Suzanne Barbot de Villeneuve. *Beauty and the Beast: The Original Story*. Aurora Wolfgang, ed. and transl., Iter, 2020; *The Island of Happiness: Tales of Madame d'Aulnoy*. Natalie Frank, ed., Princeton, March 2021. Joint review (2000 words). *Eighteenth-Century Studies* (forthcoming 2022).

Oded Rabinovitch. *The Perraults: A Family of Letters in Early Modern France*. 2018, Cornell UP, *The French Review* (forthcoming 2022).

Bruce Fudge, Ed. & Trans. *A Hundred and One Nights*. Library of Arabic Literature, New York: NYU Press, 2016. 402pp. *Marvels & Tales: Journal of Fairy-Tale Studies* 33(1):191-193 (2019).

Charles Perrault. *Contes*. Texte établi, présenté et annoté par Tony Gheeraert. Paris: Champion Classiques Littératures, 2012. 462pp. *Marvels & Tales: Journal of Fairy-Tale Studies*, 29(2) : 113-115 (2015).

Seifert, Lewis C. & Domna C. Stanton, Eds & Trans. *Enchanted Eloquence: Fairy Tales by Seventeenth-Century French Women Writers*. The Other Voice in Early Modern Europe: The Toronto Series, 9. Toronto: CRRS, Iter Inc., 2010. 362pp. *Cahiers du dix-septième*, XV-1 (2012).

François Pétis de la Croix. *Histoire de la sultane de Perse et des vizirs*. Edition critique par Raymonde Robert. *Les mille et un jours, contes persans*. Edition critique sous la direction de Pierre Brunel avec la collaboration de Christelle Bahier-Porte et de Frédéric Mancier. Abbé Jeand-Paul Bignon. *Les aventures d'Abdalla*. Edition critique par Raymonde Robert. *Bibliothèque des Génies et des Fées* 8. II. La veine orientale (1704-1789). 1. Les orientalistes. Paris: Champion, 2006. 1,333 pp. *Marvels & Tales*, 25-1 (2011): 159-164.

Madame Levesque, Madame de Gomez, Madame de Dreuillet, Madame Le Marchand, Madame de Lintot, Madame de Lassay, Madame Fagnan, Mademoiselle Falques. *Contes*. Edition critique établie par Raymonde Robert. Mademoiselle de Lussan. *Les veillées de Thessalie*. Edition critique établie par Nadine et Jean-Claude Decourt. *Bibliothèque des Génies et des Fées* 13. III. Le retour du conte de fées (1715-1775). 2. Les conteuses du XVIIIe siècle. Paris: Champion, 2007. 825 pp. *Marvels & Tales*, 25-1 (2011): 159-164.

Antoine Hamilton, Jean-Jacques Rousseau, Henri Pajon, Jacques Cazotte, Carl Gustav Tessin, Charles Duclos, Denis Diderot. *Contes*. Edition critique établie par Anne Defrance et Jean-François Perrin. *Bibliothèque des Génies et des Fées* 16. IV. Contes parodiques et licencieux (1730-1754). Paris: Champion, 2008. 1590pp. *Marvels & Tales*, 25-1 (2011): 159-164.

Crébillon, Claude. *Contes*. Edition critique sous la direction de Régine Jomand-Baudry, avec la collaboration de Véronique Costa et de Violaine Géraud. *Bibliothèque des Génies et des Fées* 17. IV. Contes parodiques et licencieux (1730-1754). Paris: Champion, 2009. 1095pp. *Marvels & Tales*, 25-1 (2011): 159-164.

Fougeret de Monbron, Senneterre, Chevrier, La Morlière, Bret, Boissy, Gautier de Montdorge, Voisenon, Cahusac, Galli de Bibiena, Mme Fagnan, Baret et Anonymes. *Contes*. Edition critique établie par Françoise Gevrey. *Bibliothèque des Génies et des Fées* 18. IV. Contes parodiques et licencieux (1730-1754). Paris: Champion, 2007. 1173 pp. *Marvels & Tales*, 25-1 (2011): 159-164.

Boulerie, Florence, Marc Favreau and Eric Ancalanza, Eds. *Extrême-Orient dans la culture européenne des XVIIe et XVIIIe siècles. Actes du 7e Colloque du Centre de Recherches sur l'Europe classique (XVIIe et XVIIIe siècles)*. Université Michel de Montaigne-Bordeaux 3, 22 et 23 mai 2008. *Biblio 17*, vol.183. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 2009. 251 pp. *French 17*, Vol.59, 2011.

Hodgson, Richard G. Ed. *Libertinism and Literature in Seventeenth-Century France. Actes du colloque de Vancouver, The University of British Columbia, 28-30 septembre 2006*. *Biblio 17*, vol.181. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 2009. 314 pp. *French 17*, Vol.59, 2011.

Other Contributions (not peer-reviewed):

“Little Red Riding Hood & The Paths She Travels.” *East Orlando Post*, March 04, 2013
(<http://www.centralfloridapost.com/2013/03/04/little-red-riding-hood-the-paths-she-travels/>). (Invited)

« Le Petit chaperon rouge et les divers chemins qu'elle emprunte. » *Studies in Modern and Classical Languages and Literatures* VI (2004): 80-90.

Publications in Progress:

Sex, Drugs, and Fairy Tales. Singled-authored monograph in progress.

“Rapunzel, It’s Not Your Hair, But Your Name! A Spatio-Temporal Analysis of Three Versions of ATU 310.” Co-authored with Salvio Illiano, UCF Alumnus. Revisions in progress.

“Good Fairies and Big Bad Wolves: The Creation of the Classical Fairy Tale in Seventeenth–Century France.” Last revision stage before sending for review.

“From H. de Balzac’s *La dernière fée*, to G. Sand’s *Les contes d’une grand-mère*: Mapping the Fairytale Genre Evolution during France’s Scientific Revolution.” Last revision stage before sending for review.

“The Power of Publishing in Undergraduate Classrooms: An Example of Engagement, Motivation and Satisfaction Using Pressbooks for Students’ Research as Conference Proceedings.” In the process of expanding previous collaborative research with the intent of sending the article to the *French Review*, a prestigious peer-reviewed journal specialized in the French Scholarship of Teaching and Learning (SoTL).

RESEARCH

Grants:

External (not a criterion for my promotion):

- Spring 2017:** NASSCFL travel grant to chair a panel for the *47e Congrès de la North American Society for Seventeenth-Century French Literature (NASSCFL)*, Lyon (France), June 21-24, 2017 (Stay was fully paid).
- Spring 2016:** Florence Gould Foundation NASSCFL Conference Grant, \$6,000.
- Spring 2013:** Rollins College Faculty Development Program for Mix-Mode Teaching, \$1,000.
- Spring 2012:** Rollins College UCRC Grant for New Interdisciplinary Seminar Course, \$1000.

Internal:

- Spring 2021:** UCF Summer Faculty Conference: HIP (High Impact Practice). Course Designation Bootcamp, Global Learning (GL) course designations (new track, in partnership between the *Center for Teaching and Learning* and the *Office of Undergraduate Research*), \$500.
- 2020-2021:** UCF Modern Languages and Literatures department travel grants, \$750.
- 2020-2021:** CRI (Course Redesign Initiative), Center for Distributed Learning, focused on Adaptive Learning Platforms UCF \$3,000.
- Summer 2020:** [NACE](#) (National Association of Colleges and Employers) Career Readiness Competency Faculty Champion, UCF Career Services Office, \$400. All subsequent courses implement the NACE competencies in at least 70-% of assignments.
- 2019-2020:** UCF Modern Languages and Literatures department travel grants, \$750.
- 2013-2018:** UCF Modern Languages and Literatures department travel grants, \$600 each year.
- 2007-2012:** UCF Modern Languages and Literatures department travel grants, \$500 each year.
- April 2008:** UCF Office of Information Fluency Grant, \$1,000.
- Spring 2005:** NASSCFL Conference Travel Grant, Columbia, \$200.
- 2001:** UNC Romance Languages Travel Award.

Invited Talks:

“*Little Red Riding Hood* from Folklore to Cinematic adaptations.” & “*Les Belles au bois dormant*.” Series of two guest presentations at The University of Florida (FL), invited by Dr. Rori Bloom, November 13, 2019 (Stay fully paid).

“Women Warriors around the World.” One-hour lecture organized by UCF Women's and Gender Studies for *2018 Diversity Week*, UCF (FL), invited by Dr. M.C Santana, October 18, 2018.

“Seminar on Fairy Tales.” Two-hour conference followed by Q&A for graduate students and professors at the University of South Florida (FL), invited by Dr. Christine Probes, 26 February 2018.

“Les contes de fées.” One-hour virtual seminar followed by Q&A for undergraduate students at the College of Saint Benedict and Saint John’s University (MN), invited by Dr. Ana Conboy, April 25, 2017.

“Bonnes/mauvaises fées dans leur contexte socio-historique : l’exemple de Maléfique et de Mother Gothel.” *Le côté obscur de la force : Représentations négatives de la femme au pouvoir, Journée d’études internationales*. Faculté des lettres et sciences humaines, Victor Segalen Université de Bretagne Occidentale (France), invited by Dr. Agnès Cousson, March 3, 2017 (Stay fully paid).

“Seminar on Madame d’Aulnoy and her Fairytale Narratives.” One-hour virtual presentation followed by Q&A for graduate students at USF (FL), invited by Dr. Christine Probes, 22 February 2016.

“Gamified Pedagogy: Theory and Application in the Liberal Arts.” *Quest-Based Learning Virtual Unconference* (online, July 30-31, 2015). Co-authored with Benjamin Balak, one-hour presentation.

“Teaching Early Modern Women’s Fairy Tales in an LGBT Classroom.” Roundtable Discussion on the State of our Research and Historical Time. Organizers: Juliette Cherbuliez & Claire Goldstein. *SE17 34th annual Conference*. Rutgers University, New Brunswick (NJ), Nov. 5-7, 2015.

“Little Red Riding Hood and the Paths She Travels.” UCF First Class Experience, University of Central Florida, April 17, 2010.

“Enseigner les contes de l’ancien régime aux fans de Disney.” [Teaching Early Modern Fairy Tales to Disney Fans]. *39th Annual Conference of the North American Society for Seventeenth-Century French Literature*, University of Nebraska, Lincoln (NE), invited by Jean-Vincent Blanchard, May 2007.

“The Fork in the Road: Three Versions of Little Red Riding Hood and the Paths They Travel.” Public Lecture at Emerson Waldorf School, Chapel-Hill (NC), Nov 1999.

“French Culture through its Cuisine.” Lectures at The University of North Carolina, Department of Public-Health, Chapel Hill (NC), Fall 1995 & Fall 1996.

Contributed Talks at International Conferences:

“Happily Not Ever After: The Unconventional Endings of Early Modern French Fairy Tales” Fairy Tales and Folk Narratives Division of the *International Association of the Fantastic in the Arts* International conference. Orlando, March 15-18 2023.

“The Obscure Side of The Force. Fairies and Their Evolution in Time: A Closer Look at Mother Gothel.” *Once and Future Fantasies* (organized by the *International Association for the Fantastic in the Arts* and the *Centre for Fantasy and the Fantastic*, University of Glasgow). Glasgow, England, July 13-17, 2022.

“Fantastic Communities of Fairy-Tale Writers.” Panel discussant. *International Conference on the Fantastic in the Arts*, Fairy Tales and Folk Narratives division. Orlando, FL, March 16-19, 2022.

“Decoding Gender Fluidity in Early Modern Fairy Tales.” *International Conference on the Fantastic in the Arts*, Fairy Tales and Folk Narratives division. Orlando, FL, March 16-19, 2022.

“Boosting Undergraduate Students’ Research in Early Modern French Literature during Covid: Zoom Conference and Pressbooks Proceedings as Tools for Engagement and Collaboration.” 50th International Conference of the *North-American Society for Seventeenth Century French Literature*, Section: Teaching the Seventeenth Century in the Twenty-First. Iowa City, Iowa - May 28-30, 2021.

“Adaptive-learning Technology in Practice: The Case for Culture-Centric Language Learning.” 2020 *AECT (Association for Education Communications and Technology) Virtual International Convention*. November 02-07, 2020. In collaboration with Elizabeth Giltner and Julie Pomerleau (UCF) and Viviana Kypriaos (Aptima, Inc.).

“Modern Apprentices: Empowering Fairy Tales from Classic France.” Presented at workshop II with Sophie Raynard (Stony Brook-SUNY). 38th Annual Conference of the *SE17, Interdisciplinary French 17th-Century Studies*. Charlotte, NC, October 10-12, 2019.

“From the Science of Enchantment to the Enchantment of Science: The Evolution of the Fairytale Genre in 19th-century France.” 45th Annual *Nineteenth-Century French Studies Colloquium*. Sarasota, FL, Oct 31-Nov 2, 2019.

“Transforming the Marvelous into the Cartesian: The Example of 17th-Century French Fairytale Rewritings.” 49th Annual Conference of the *North American Society for Seventeenth-Century French Literature*. Salt Lake City, Utah, May 16-18, 2019.

“Women Warriors in Early Modern Fairy-Tales: The Art of Subversive Criticism.” Fairy Tales and Folk Narratives division of the 40th *International Conference on the Fantastic in the Arts*, Orlando, FL, March 13-16, 2019.

“Women-soldiers’ tales during Louis XIV’s war conflicts.” *Thinking with Stories in Times of Conflict: A Conference in Fairy-Tale Studies*. Wayne State University, Detroit (MI). August 2-5, 2017.

“Fable of the Fairies: Fictional Ruse and Social Ruse.” 86th Annual Meeting of the *Southern Economic Association*, Washington (DC), November 19-21, 2016.

“Fairytale Genre or Genres? Rivalries among the Tale-Tellers of the Late 1690s.” 35th Annual Conference of the *SE17, Interdisciplinary French 17th-Century Studies*, Dartmouth College, Hanover (NH), November 10-13, 2016.

“Rapunzel and Early Modern Birth-Marks: Between Science and Magic.” In *Signs, Symptoms, Stigmata: Early Modern Techniques of Inscribing the Body and their Contemporary Relevance*. Annual meeting of the *American Comparative Literature Association (ACLA)*, Harvard University, Cambridge (MA). March 17-20, 2016.

“Cypherpunks in the Chambre Bleue: A 21st Century Gamified Pedagogy to Teach the Social Networks of the 17th Century at the Intersection of Intellectual Culture and Political-Economics.” 45th Annual meeting and Conference of the *North American Society for Seventeenth-Century French Literature*, Duke University, Durham, NC & The University of North Carolina, Chapel Hill (NC), May 15-17, 2014.

“Fairies’ Invisible Hand: The Non-Zero-Sum Theory in Aristocratic Fairy Tales at the End of the 17th Century France.” Co-authored with Benjamin Balak, Rollins College. *International Conference of the Eastern Economics Association*, Boston (MA), March 6-9, 2014.

“La fable des fées : ruse fictionnelle et ruse sociale.” 32nd Annual conference of the *SE17, Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, University of California, Long Beach (CA), Nov 8-10, 2013.

“Rapunzel, what’s Wrong with Your Hair? A Spatio-Temporal Analysis of the Motifs in ATU310.” Panel: Diversity and Sustainability in the French and Francophone Tale Tradition. *American Folklore Society*, 2013 Annual Meeting, Providence (RI), October 16-19, 2013.

“Ambiguïté et homosexualité dans les contes de femmes-soldats du XVIIe siècle.” 31th Annual Conference of the *SE17, Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, Wellesley College, Wellesley (MA), USA, November 2012.

“Perrault et l’échec du conte de fée classique.” 30th Annual Conference of the *SE17, Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, University of Lexington, Lexington, Kentucky, November 3-5, 2011.

“Teaching Early Modern French Fairy Tales to Disney Princesses: Report on a Newly Implemented Course.” 28th Annual Conference of the *SE17, Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, Swarthmore College, Philadelphia (PA), October 2009.

“Happily Ever After: Not So Easily: Seventeenth-Century Fairy Tales and their Unconventional Endings.” *MLA* (Modern Language Association) *Convention*, Chicago (IL), December 27-29, 2007.

“Clarification sur les origines littéraires du folklore. Indices du Nouveau Monde.” 24th Annual Conference of the *SE17, Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, Bowdoin College, Brunswick (ME), October 2005.

“The Real Big Bad Wolf: Charles Perrault and the Authorship of Literary Fairy Tales.” 37th Annual meeting and Conference of the *North American Society for Seventeenth-Century French Literature*, University of South Carolina, Columbia (SC), April 2005.

“Voix clandestines dans les contes de fées, l’exemple de ‘Finette-Cendron’ de Madame d’Aulnoy.” 23rd Annual Conference of the *SE 17, Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, College of William and Mary, Williamsburg (VA), October 2004.

Discussant in “Le Merveilleux Classique.” Session presided by Donna Kuizenga at the 33rd *North American Society for Seventeenth-Century French Literature*, University of Phoenix, Tempe (AZ), May 2001.

“Sous le signe de la fatalité, parallèles entre *Jacques Le Fataliste* de Diderot et *Le Roman comique* de Scarron.” 2nd *Carolina Conference on Romance Literatures*, University of North Carolina, Chapel-Hill (NC), March 1995.

Contributed Talks at National & Regional Conferences:

“Gender Fluidity in Young Adults’ Entertainment: From Euphemism to Pride.” Session: “Gender Fluidity in Fairy Tales”, 53rd Annual Convention of the *Northeast Modern Language Association* (NeMLA), Baltimore, MD, March 10-13, 2022.

“La générosité dans les contes de fées du XVIIe siècle.” 86th Annual Conference of the *South Atlantic Modern Language Association* (Sa-MLA), Atlanta (GA), November 7-9, 2014.

“Teaching European Fairy tales in a virtual context.” *Winter Conference*, University of Central Florida, Orlando (FL), December 2010.

“Entre les cochons princiers et les poissons royaux : divergences entre la politique sociale et littéraire de Mmes d’Aulnoy et Murat.” *North East Modern Languages Association (Ne-MLA) Convention*, Boston (MA), 27 February 2009.

“Le Petit Chaperon Rouge et les divers chemins qu’elle emprunte.” *XVI Southeast Conference on Foreign Languages & Literature*, Rollins College, Winter Park (FL), March 2004.

TEACHING AND CURRICULUM DEVELOPMENT AT UCF

Programs Created at UCF:

Creole Studies Minor

During the Accreditation review reports by external reviewers, it became clear that a program specializing in French Caribbean literatures and Cultures would complement the existing Latin American Studies program and contribute to the development of Creole Studies in Central Florida. The minor and all corresponding courses are created, and program is now awaiting administrative acceptance. The language courses (Haitian Elementary 1 and 2) have been open since 2019.

Undergraduate French Translation and Interpretation [Certificate](#)

With the growing population of French speaking Haitians in Central Florida, corresponds a growing demand for translators in professional fields such as law, education, business, and medicine. This program responds to this demand by forming specialized translators serving this expanding Francophone population in our communities. The program was accepted in 2018 and implemented in 2019.

New Undergraduate Courses Created / Taught at UCF:

FRW 4380: Early Modern French Fairy Tales in the Context of 21st Century U.S. Course created in 2009, with heavy online component and gamification. Renamed in 2018: **Happily Ever After: Fairy Tales to Ex-Machina**, and adapted & taught in English as an elective for the Women and Gender Studies Minor, the French and Francophone B.A, and the French minor. Adapted to Mix-Mode (reduced seating, 2019) and Zoom-Synchronous Online Teaching (2021). Taught since 2009 every odd spring, between 15 and 40 students per class. *This course is being submitted for a HIP-RI (High-Impact Educational Practices – Research Incentive) in Sept 2021.*

FRW 3370: French Modern Short Stories: From the Marvelous to the Fantastic. Approved in 2020, taught first in Spring 2022 Online.

FRW 3810: Introduction to French Literary Texts and Analysis. Research course created in 2017 and recently transformed to fit the requirements for the Undergraduate French Translation and Interpretation Certificate, planned for fall 2022 Face-to-Face.

FRT 4806: Women Warriors of the World: Myth and Reality. Course created as an interdisciplinary class for the French and Women & Gender Studies programs. Approved in 2020, planned for fall 2022 Mix-Mode.

FRT 3451: French Translation and Interpretation. Created as part of the new translation certificate, approved in 2019, taught by French faculty in fall 2019 Face-to-Face, 20 students.

FRT 3805: French Multimedia Translation and Interpretation. Created as part of the new translation certificate, approved in 2020, taught by French faculty in fall 2021 Mix-Mode, 23 students.

FRT 4941: Internship for French Translation and Interpretation Certificate. Created as part of the new translation certificate for practice in the real world, approved in 2019, ongoing enrollment.

FRT 3930H: Burnett Honors College; Fairy Tales and Societies. Course specially created and designed to fit a classroom of diverse majors, approved 2017, taught in spring 2018 Face-to-Face, 19 students.

FRT 3140: French and Francophone Literary Masterworks in Translation. Part of the course was collaborative with Prof. Gibson's students, Theatre Dept. Approved in 2011 and taught Face-to-Face by faculty in fall 2012, 17 students, & spring 2021, 35 students.

FRT 4421: Medieval French Literature and Culture. Course created and developed to palliate the lack of knowledge in Medieval culture, approved in 2013, taught in fall 2014 and 2016 Face-to-Face, adapted in 2017 as an elective for the Medieval and Renaissance Studies Minor, taught by faculty since 2018 every even fall semester Face-to-Face, between 15 & 30 students per class.

FRT 3562: French Contemporary Popular Culture through Language, Food, Sports, Media, Cinema & the Arts. Taught every odd fall since 2015, Mix-Mode, between 22 and 35 students per class. *This course has been accepted for a HIP-GL (High-Impact Educational Practices – Global Learning) in fall 2021.* Since fall 2021, the course has added representations and guest lectures from specialists in the field (Face-to-Face or via teleconference).

FRE 4950C: Exit Exam and Portfolio Online course. Zero credit, created to improve the French program's transparency for our graduating students, organized and managed every regular semester, fall 2015-fall 2020.

FRE 3930H: Burnett Honors College; Revolutionary Violence and Social Justice in European Culture and History. Inter-disciplinary Seminar, in association with Prof. Solonari, History Dept, approved in 2014, not taught.

FRE 1120-FRE 1121 (Beginner 1&2): Fully Online. FRE1120's template has been recognized within the State University System (SUS) of Florida as a **Quality Online Course**. Taught all semesters by me or faculty since 2013, between 25 and 42 students per class.

FRE 2200 (Intermediate 1): Fully Online with an Adaptive Learning Component (RealizeIT platform). Taught once a year since summer 2020.

Existing Courses Modified & Taught at UCF:

FRW 4310: Early Modern French Theater (original title: Seventeenth Century French Theater). Adapted for the French program and the Medieval and Renaissance Studies Minor. Changed curriculum and syllabus accordingly; added representations and guest lectures from specialists in the field.

FRW 3100: Survey of French Literature I: From the Middle Ages to the Neo-Classical Period. Changed curriculum, included women's literature, adapted to Mix-Mode and Zoom-Synchronous. *This course is being submitted for a HIP-RI (High-Impact Educational Practices – Research Incentive) in Sept 2021.*

FRW 3101: Survey of French Literature II: From the Enlightenments to the 21st Century. Changed curriculum, included women's literature, adapted as a seminar course (2:40 hours, once a week), Mix-Mode, and Zoom-Synchronous. *This course is being submitted for a HIP-RI (High-Impact Educational Practices – Research Incentive) in May 2022.*

FRW 4532: Nineteenth Century Romanticism. Adapted curriculum and syllabus to include women's literature.

FRW 4552: Nineteenth Century Realism & Naturalism Novels in their Socio-Cultural Context (original title: 19th Century Realism). Created new curriculum and adapted syllabus accordingly; included women's literature, and the analysis of cinematic representations of the novels.

FRW 4440: Eighteenth Century Novels and the French Philosophers (original title: 18th Century Novels). Adapted curriculum and syllabus to include a segment on philosophers and women's literature of the Enlightenment.

FRW 4562: Twentieth Century French Theater. Adapted curriculum and syllabus; added collaborative work (creation and representation of a play based on a current event and using the Absurdist movement technics).

FRE 3441: French Business II. Adapted to Mix-Mode, with a community outreach component (event created and organized by students for a community partner).

FRE 4500: French Civilization: The Evolution of 'France' from the Roman Empire to the Industrial Revolution. Adapted curriculum and syllabus to include all types of medias.

FRE 4422: Advanced French Composition. Adapted as Face-to-Face and Mix-Mode with heavy OER (Open Education Resources) components and classroom gamification (adapted from *L'Immeuble*, a fun and educational role-play that fictionally transports the class in a residential building in Paris for a semester).

Other Courses Taught at UCF (2007-present):

FRE 4421: Advanced French Conversation (Face-to-Face, Zoom Synchronous).

FRE 3420: French Composition (Face-to-Face, Mix-Mode).

FRE 3780: French and Francophone Phonetics and Diction (Face-to-Face).

FRE 1120-2201: French Language and Civilization, from Beginner I to Intermediate II (all Modalities).

FRW 4552: French Realism and Naturalism (Face-to-Face).

FRE 4422: Advanced French Composition (Face-to-Face, Mix-Mode).

UNDERGRADUATE RESEARCH DEVELOPEMENT AT UCF:

Besides being the Editor of the *Pegasus Review*, UCF Undergraduate Research Journal since May 2020, I have directed students in 26 Independent Research or Studies (Source: Office of Undergraduate Research). I also directed students during 17 semesters of Honors Thesis. I directed 2 SURE ([Showcase of Undergraduate Research Excellence](#), spring 15 and 16), 1 SURF in France ([Summer Undergraduate Research Fellowship](#), Summer 16), and 2 SURF at UCF (Zoom Synchronous, Summer 2020 & 2022).

Following are the most notable results:

Summer Undergraduate Research Fellowship:

2020: SURF: 6 fellows, 5 articles successfully published in *The Pegasus Review* or professional journals.

Independent Research / Studies Created at UCF:

2019: Student's assistance on Book Publication: Book proposal review, Tales' adaptation and translation review.

2018: Comparison between three health systems: Canada, France, and the USA.

2016: The notion of virtue in Early Modern France.

2016: The one thousand and one years of kings: French Dynasties since the Fall of the Roman Empire.

2015: Paris: Its History, Culture(s), and Future(s).

2015: North American French Literature and Exile Identity.

2014: Acadian Novels: Between Folklore and Literature.

2013: French Lyrics and their Musical Context.

2013: Social Realities and Architectural Changes in 19th Century Realist Novels.

2008-2012: Teaching French to Beginners: Shadowing and Studying.

UCF Honors Undergraduate Thesis Committee Chair:

Christian Delvilar, Modern Languages and Literatures, International Studies: *French History: 1760-1820*. (Summer 2020).

Hajar Ouassari, Modern Languages and Literatures: *The Influence of Berbers in the Francophone World*. (Spring 2020).

Farrah Kurronen, Modern Languages and Literatures, English: *Cinderella*. (Fall 2019).

Roberto Cordero, Modern Languages and Literatures, Bio-Medical Sciences: *Examining the Efficacy of French Asylum Policies and Refugee Integration Effects*. (Summer 2017).

Mariela Saad-Delgado, Modern Languages and Literatures: *Gendered Virtue: A Study of Its Meaning and Evolution in Early Modern France*. (Fall 2016).

Lauren Gandy, Modern Languages and Literatures, Anthropology: *Reason is King and Science is His Crown: A Study of French Science Fiction for the Dissemination of French Philosophical Thought*. (Fall 2016).

Anne-Laure Bodin, Modern Languages and Literatures: *The Role of Fairies as Educators: A Worldwide Influence to Stay*. (Spring 2009).

Maria-Teresa O'Brien, Modern Languages and Literatures, Education: *The Evolution of Tales in Europe and Georges Sand's Work throughout the K-12 Curriculum*. (Co-direction with Prof. Verkler, Education Dept., Spring 2009).

UCF Honors Undergraduate Thesis Committee Member:

Raquelle Crotty, Modern Languages and Literatures, English. Chair: Geri Smith. *The Power or Love in Chretien de Troyes' Novels*. (Summer 2019).

Astrid Breuer, International and Global Studies. Chair: Robert Bledsoe. *Leaders and Laggards: Climate Change Mitigation Policy in the European Union and the United States*. (May 2011).

Nathalia Martins, Political Science. Chair: Kerstin Hamann. *The Birth of a Revolution: Preconditions for Successful Revolutionary Moments*. (May 2010).

Bonnie Schickler, Political Science. Chair: Kerstin Hamann. *The Relationship between the European Union's Common Foreign and Security Policy and the Balkans*. (May 2008).

Lead Mentor at UCF:

Student: Mariela Saad-Delgado. (Spring 2016).

Graduate Thesis Committee Member external to UCF:

Mariela Saad-Delgado, USF M.A. *Une analyse de la vertu dans trois tragédies historiques de Pierre Corneille*. (October 2018).

Sophie Boules, USF M.A. *L'évolution du Petit Chaperon rouge*. (March 2017).

OTHER TEACHING EXPERIENCES:

Adjunct Professor at Rollins College (2013-2014):

FRN 202: Intermediate French 2. Course taught for the Department of Modern Languages, Rollins College, spring 2014.

WMS 225A: Women's Power in Fairy Tales. Course created for the department of Women Studies, Holt School, Rollins College, spring 2013.

WMS 225A: Women Soldiers: From the Amazons to Buffy. Course created for the department of Women Studies, Holt School, Rollins College, fall 2013.

RCLL: Reading Fairy Tales to your Grand Children. Course created for Rollins College Long-life Learning Senior Courses, Sept 2013.

RCLL: Get by in French: Learning to Travel in Francophone Countries. Course created for Rollins College Long-life Learning Senior Courses, Nov 2013.

Berlitz, Alliance Française, Orlando, FL (2003-2005):

Elementary - Advanced French: Individual and classroom lessons.

Fellow Instructor, Department of Romance Languages, UNC-Chapel Hill (1994-2001):

FREN 105: French for High Beginners.

FREN 203 & 204: French Language, Intermediate I & II.

FREN 250: Grammar through Culture and Literature (This is a course I created at UNC).

FREN 260: Literature and the French-Speaking World.

FREN 310: Conversation and Composition II.

FREN 350: Advanced Oral and Written French.

ITAL 101: Elementary Italian I.

Graduate Teaching Assistant, Department of Romance Languages, UNC-Chapel Hill (1995):

ROML 600: Masters Workshop on Theory. (Instructor: Dr. José Polo de Barnabé).

Language Instructor at the Adult Studies Center, Margate, UK (1991-1992):

Introductory French: Beginning French Language.

Get by in French: Intensive French for Tourists.

SERVICE TO THE DISCIPLINE

Co-organized Conferences:

40th Annual International Conference of the Society for Interdisciplinary French Seventeenth-Century Studies (SE17) (Virtual). Oct. 14-15, Oct 22-23, 2021. Creation and distribution of the [CFP](#), selection of panelists, creation of the [program](#), administration of the conference, follow-up in post conference administration.

Creation, Re-creation, and Entertainment: Early Modernity and Postmodernity. 46th Annual International Congress of the *North American Society for Seventeenth Century French Literature*. Rollins College, University of Central Florida, Winter Park and Orlando (FL), June 1-3, 2016. Creation and distribution of the [CFP](#), selection of panelists, creation of the program, administration of the conference, follow-up in post conference administration, publication of the proceedings.

8th Carolina Conference on Romance Literatures. *UNC-Chapel Hill*, Chapel Hill (NC), April 2001.

2nd Carolina Conference on Romance Literatures. *UNC-Chapel Hill*, Chapel Hill (NC), March 1995.

Organized and Chaired Sessions:

Medieval and Modern: Fairy Brides, Loathly Ladies, and the Fisher King. *International Conference for the Fantastic in the Arts*. Orlando, (FL), March 16-19, 2022.

Genre, Gender, and Species: Fluidity in Fairy Tales and Children's Culture. Panel co-created and co-chaired with Sophie Raynard, Stony Brook University – SUNY. In: *Trans/Inter/Cross: A Symposium on the Fantastic Between Genres, Media, and Cultures*, 41st [Conference](#) of *The International Association of the Fantastic in the Arts* (IAFA), Orlando (FL), October 1-3, 2021.

Rites of passage/ Rites de passages. [36ième Colloque Annuel](#). *Société d'Études Pluridisciplinaires du dix-septième siècle français (SE 17)*. Mills College & Stanford University, San Francisco (CA), Nov. 2-4, 2017.

Re-Creations of Perrault's Tales. [46th Annual International Congress](#) of the *North American Society for Seventeenth Century French Literature*. Rollins College, University of Central Florida, Winter Park, Orlando (FL), June 1-3, 2016.

Disappearances and Endings / Disparitions et fins I, II, III. 33rd Annual Conference of the *Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, London, Ontario (Canada), October 16-18, 2014.

Representations of the Fairies in Europe and its Colonies in the Long Eighteenth Century. 41st Annual Meeting of the *American Society for Eighteenth-Century Studies*, University of New Mexico, Albuquerque (NM), March 2010.

Myths, Legends and Fairy Tales. 25th Annual Conference of the *Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, University of Iowa, Iowa City (IA), October 2006.

17th-18th Century French literature. 6th *Carolina Conference on Romance Literatures*, The University of North Carolina, Chapel-Hill (NC), March 1999.

Panels Chaired:

Transforming Cinderella and Her Sisters. 40th International Conference on the Fantastic in the Arts, Orlando, FL, March 13-16, 2019.

Femmes, livres et librairie (3) La circulation des livres et des idées, réseaux féminins : Littérature, livre et librairie au XVIIe siècle. 47e congrès de la North-American Society for Seventeenth-Century French Literature (NASSCFL), Lyon (France), June 21-24, 2017, **Invited, received travel and lodging grant.**

Teaching the Seventeenth-Century. 30th Annual Conference of the Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies, Lexington, Kentucky, November 2011.

Les hommes et les machines. 27th Annual Conference of the Society for Interdisciplinary French Seventeenth Century Studies, Saskatchewan (CA), October 2008.

Poisons, drogues et aphrodisiaques. 40th Annual Conference of the North American Society for Seventeenth-Century French Literature, Easton, PA, April 24-26, 2008.

Sorcier/sorcières, magiciens/magiciennes, et possédé(e)s. 26th Annual Conference of the Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies, New haven, Connecticut, November 2007.

Committees and Administrative Positions:

2021-2022: Co-president, SE17, *Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*.

2019-present: Member, College Board CLEP French Language Test Development Committee.

2016-present: Member, Executive Committee, NASSCFL, *North American Society for Seventeenth-Century French Literature*

2015-2016: President, NASSCFL, *The North American Society for Seventeenth-Century French Literature*.

2010-present: Creator, Website Editor, [Early Modern France](#) (previously called: *Portail du 17ème*), the first joint North American online portal for 17th century studies and a collaborative project between SE17, *Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*, and NASSCFL, *North American Society for Seventeenth-Century French Literature* (project started in fall 2010, elected as editor in fall 2011 by SE17, and in spring 2012 by NASSCFL, implemented online October 2015), co-editor since 2017, ongoing upgrades & maintenance, creation and management of Conference pages for the NASSCFL.

2005-present: Book and article reviewer for *Marvels & Tales, a Journal of Fairytale Studies*; *Cahiers du Dix-septième: An Interdisciplinary Journal*, *Papers on French Seventeenth Century Literature*, *The French Review*, *French 17*, *Eighteenth-Century Studies*, and *NASSCFL Proceedings* (2011-2015).

2008-2009: Chair, Search Committee for a new Editor and a new Editorial board for *Cahiers du Dix-septième: An Interdisciplinary Journal*.

2006-2011: Bibliographer, Permanent Executive Member: SE17, *Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*.

2005-2010: Member for the GIFTS, *Group for International Fairy Tale Studies*, a think-tank of scholars on international fairy tales.

2007: Executive member, SIEFAR, *Société Internationale pour l'Étude des Femmes de l'Ancien Régime* [International Society for the Study of Early Modern Women], in charge of linking the society's dictionary on the American Wikipedia.

2004-2006: Executive member at large, SE17, *Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies*.

2005-2006: Executive member, SIEFAR, *Société Internationale pour l'Étude des Femmes de l'Ancien Régime*, in charge of the information for the newsletter and website.

SERVICE TO THE COMMUNITY

2018-present: Judge. *Florida French Congress* (National organization that put in competition between 40 and 50 Middle and High Schools in Florida on subjects in French such as Theater plays, Recitations of poems, Jeopardy games, etc., meeting 3 days in March).

2018-2019: Co-Creator, Curriculum Developer. *Les Samedis Français*, first part-time school for Francophone children in Central Florida.

Fall 2014 - Spring 2016, Spring 2019: Guest Speaker for the University High School *French Honors Society* Induction Ceremony.

Fall 2015: "Discovering Paris": Guest Speaker for *Journey of Eight* and *The Orlando Ballet School* Evening Ceremony.

June 2015 - February 2016: Show Creator and Co-Host of *French Disconnection*. French Music Radio Show. WPRK 91.5FM. Every Wednesday, 2-4pm. (Facebook.com: French Disconnection).

2012-2013: Show Creator and host of *Secrets of the Fairies*. Radio Show and Podcast on Fairy Tales, Past and Present. WPRK 91.5FM, (in collaboration with UCF and Rollins students, Facebook.com: Secrets of the Fairies).

August 30, 2013: Interview from *Rollins 360* on *Secrets of the Fairies*.

<http://360.rollins.edu/academics-and-research/beyond-happily-ever-after>

November 28, 2007: Interview for the newspaper *Central Florida Future*.

<http://media.www.centralfloridafuture.com/media/storage/paper174/news/2007/11/28/News/Enrollment.Outpaces.Hiring.Of.Faculty-3118085-page2.shtml>

SERVICE TO UCF

University:

2021-2022: Member, Faculty Excellence subcommittee on Faculty Wellness.

May 10, 2021: Panelist, UCF Summer Conference, Synchronous Online Teaching session.

Apr. 21, 2021: Panelist, “Synchronous Online Teaching Assessments.” *Teaching & Learning Day: Synchronous Online Teaching & Learning*, Faculty Center for Teaching and Learning.

Spring 2021: Member, *Course Innovation Project: Synchronous Teaching*, Faculty Center for Teaching and Learning (I was competitively selected to be part of a taskforce defining and developing Synchronous Online Teaching at UCF, \$500 Grant Recipient).

Summer 2020, spring, summer 2021: Guest speaker, Faculty Research Panel for INTRO (Introduction to Research) UCF course.

2020-present: Editor, *Pegasus Review*, UCF *Undergraduate Research Journal*.

2020-2021: Member, Faculty Excellence subcommittee on Collegiality.

2020-2021: Alternate Faculty Senator.

2019-2020: Chair, Faculty Excellence subcommittee on Collegiality.

Nov. 09, 2018: Guest Speaker for the Associate Professor Mentoring Community (Faculty Excellence).

2014-present: UCF-UFF Alternate Senator.

2014-2020: Member, UCF Student Board of Conduct.

2011-2020: Article peer reviewer for the *Pegasus Review*, UCF *Undergraduate Research Journal*.

College of Arts and Humanities:

2021-2022: Member, Dean’s advisory Committee.

2021-2022: Member, Sabbatical Leave Committee.

2020-2021: Chair, Sabbatical Leave Committee.

2018-2020: Member, Undergraduate Curriculum Committee.

2017-2020: Member, Ethics Committee.

Department of Modern Languages and Literatures:

Recruiting Committees:

2018-2019: Member, French Assistant Professor Recruitment Committee.

2017-2018: Chair, French Assistant Professor Recruitment Committee.

Spring 2015: Recruitment and formation of a Visiting Instructor & 3 Adjuncts.

2015-2016: Chair, Two French Instructor 4-year Positions Committee.

2014: Member, Permanent Instructor of French position recruitment Committee.

2011: Member, 4-year Instructor of French position recruitment Committee.

Service related to the Chair:

2019-2020: Member, Language Flex Room Committee.

2018-present: Member, Dept. of Modern Languages and Literatures Strategic Plan Committee.

2014-present: Member, Chair Advisory Committee.

Service Related to Faculty:

2020-present: Chair, Undergraduate Curriculum Committee.

2018-2020: Member, Undergraduate Curriculum Committee.

2018-2022: Chair, AESP (Annual Evaluation Standards & Procedures) Committee.

2015-2016: Member, AESP (Annual Evaluation Standards & Procedures) Committee.

2015-present: Member, Assistant Professors' Tenure and Promotion Committee.

2014-2015: Member, Instructors' Promotion Committee.

2008-2012: Faculty Library Representative for the Department of Modern Languages & Literatures.

Service Related to Students:

2014-2020: Program director and primary advisor to 150+ majors and minors.

2010-2016: Faculty Moderator, Pi Delta Phi - Lambda Chi, National French Honor Society, UCF.

2007-2009: Committee Member, Redefinition, Development & Implementation of the B.A. Exit Exam for French, Spanish and Combination programs.

2007-2008: Committee Member, Development & Implementation of an Assessment Tool in Languages for Freshmen.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

May 25, 2021: DIV484: Power of Conversation-Why We.

May 15, 2021: UCF Actions-Web.

May 14, 2021: Adaptive Office Hours.

May 10-12, 2021: UCF *FCTL Summer Conference*, Global Learning HIP (High Impact Practices) Course Designation Track, sponsored by the Division of Student Learning and Academic Success (\$500 grant recipient).

April 27, 2021: FEAC Wrap-up 2021.

Feb. 15, 2021: UCF Annual Notices to Employee.

2020-present: SE17 antiracist pedagogy project: Early modern race theories thinktank.

2020-2021: UCF CRI (Course Redesign Initiative; \$3,000 Grant Recipient and \$3,000 awarded towards a Student Assistant).

Sept. 14, 2020: Annual Code of Conduct 2020.

Sept. 4, 2020: FEAC 2019-20 Wrap-up meeting.

Summer 2020: PAL 6000 UCF Faculty Development Program: Certification to design / teach Online Personalized Adaptive Learning courses.

July 31, 2020: Returning to Campus Operations.

July 13, 2020: LEP 2020: Envisioning the Future Institute.

June 2020: UCF NACE Competencies Champion workshop (\$400 Grant Recipient).

May 2020: UCF FCTL Summer Conference, Back to Basics: Rethinking our pedagogy in times of uncertainty (\$500 grant recipient).

Feb. 25, 2020: HR Annual Notices to Employees.

11 January 2020 - 16 February 2020: Workshop: Immersive Language Learning in Virtual Worlds, Online.

Jan. 29, 2020: CV Review Workshop 2020.

Jan. 6, 2020: Kognito at-risk for FAC & STF.

10-12 November 2019: Workshop: Book Proposal Reviews. 38th Annual Conference of the *SE17: Society for Interdisciplinary French 17th-Century Studies*. UNC-Charlotte, NC.

Dec. 31, 2019: HR Annual Notices to Employees.

Nov. 1, 2019: APMC: 011119.

Oct. 9, 2019: Employee Code of Conduct/Speak Up.

Oct. 9, 2019: FEAC 2019-20 kick-off.

Sept. 13, 2019: APMC 091319.

Aug. 11, 2019: APMC: 110819.

June 2, 2019: Straight Talk: Build Dossier.

Spring 2019: UCF Faculty Center Course Innovation Project: Assessment Transparency (\$500 grant recipient).

Spring 2019: UCF CAHFEP - Excellence in Teaching Workshop.

May 5, 2019: APMC: 040519.

Apr. 29, 2019: SR FERPA Training – Web.

Mar. 8, 2019: AMPC: 030819.

Feb. 8, 2019: APMC: 020819.

Jan. 28, 2019: CV Review Workshop 2019.

Fall 2018-Spring 2019: UCF Faculty Excellence: Associate Professor Mentoring Community.

Dec. 9, 2018: CSWF: LMC 091218.

Nov. 14, 2018: CSWF: LMC 111418.

Fall 2018: UCF CAHFEP: Excellence in Teaching Workshop.

Fall 2018: UCF: Women Faculty Leadership Community (certificate awarded Nov. 14, 2018).

Aug. 31, 2018: APMC: 083118.

Apr. 16, 2018: Safe Zone LGBTQ+ 101.

Spring 2018: UCF-Faculty Center for Teaching and Learning: Virtual Reality and Development.

Spring 2018: UCF Faculty Conference (\$800 grant recipient).

Jan. 30, 2017: SR FERPA Training – Web.

Spring 2012: UCF IDL 6543: UCF Faculty Development: Certification to design / teach Online and Mix-Mode courses (\$2,500 grant recipient).

Spring 2011: UCF ADL 5000: UCF Faculty Development: Certification to teach existing Online and Mix-Mode courses.

May 2011: UCF Summer Conference (\$500 grant recipient).

Dec 2010: UCF Winter Conference (\$600 grant recipient).

Dec 2007: UCF Winter Conference, \$600 grant recipient).

Aug. 8, 2005: New Faculty Orientation.

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

AATF: American Association of Teachers of French.

AECT: Association for Educational Communications and Technology.

AFS: American Folklore Society.

APLAQA: Association des Professeurs de Littératures Acadienne et Québécoise de l'Atlantique.

ASECS: American Society for Eighteenth-Century Studies.

Centre National d'Etudes du XVIIIe siècle: National Center for the Studies of 18th Century.

CIR-17: Centre International de Recherche sur le 17e siècle; International Center for 17th-Century Scholarship.

GIFTS: Group for International Fairy Tale Studies.

IAFA: The International Association for the Fantastic in the Arts.

M.L.A: Modern Language Association.

NASSCFL: North American Society for Seventeenth-Century French Literature.

NCFS: Nineteenth-Century French Studies.

NEMLA: Northeast Modern Language Association.

SAMLA: South Atlantic Modern Language Association.

SE17: Society for Interdisciplinary French 17th Century Studies.

SIEFAR: Société Internationale pour l'Étude des Femmes de l'Ancien Régime.

OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCES

1999-2000: Co-developer of a French immersion program for toddlers: Jointly developed and implemented a successful Montessori program in Carrboro/Chapel Hill, NC.

1987-1990: Assistant to the CEO of advertising agency in Paris, France (Communications et Programmes, RSCG): Development and implementation of the first products sponsoring on French TV (setting industry standards, contract negotiations, client and team management, TV studio supervision and production).

LANGUAGES

French: native speaker

English & Italian: fluent

Spanish: Intermediate conversation skills

Old French: reading comprehension

Latin: basic reading skills

German: basic reading skills